



MIRNGUIQSIRVIIT

NUNAVUT PARKS ᐃᓄᕕᑦ ᒋᔅᑯਟ
PARCS NUNAVUT



Nunavumi Pulaakatakvit ovalo Nutaat Nunait – Taiguaktakkat

Januarymi, 2008

OVAYOK NUNAVUMI PULAAKATAKVIK



Kangagaaluk, pingahunik Inukyuakahimayut, Ovayok, Inuuhuktuk ovalo Amaatok. Kaihimayut tagiumit kananagani Keelinik, nani nigivaktut natinik, aivinik ovalo kilaluganik. Autlaakhutik nunakut, nalvaakhimailihimayut nikikhaminik, ilaa, nigiyuinamik mikiyunik umayunik, tuktunik ovalo omingamanik ovalo tukutut. Aknak Amaatok ulguyuk ovalo tukuthuni ovalo angotiguni, Inuuhuktuk, kinguani, angoti, Ovayok. Ukpatait nuutitihimayut kingiktumut, talvaniitut ublumi.

Taimaatut ukahimayut pingahut kingiktuit Keelinimi haniani Ikaluktutiak. Ublumi 200mik metre kingiktuk, taivaktuk, Ovayok ilaluliktuq **Ovayok Nunavum Pulaakatakvik.** 16mik km Ikaluktutiamit ovalo tikilaaktuk apkotikut, 30 minutes akhaluutikut ovaluniit 4mit 6mut ikaaniit pihuklugit.

Ovayok Ikpinagiayuhimauk nutkakvigiyaupluni ukiumi ilaaniit Inuit, *Keelinimeot.*

Nuutitihimayut auyami umayukhiukhutik

tuktunik ovalo utikhutik tagiut hinaanut ukiakhami. Haniani Ovayok ikpinagiayuuk nunait ikalukhiukvinut ovalo umayukhiuhutik tingmianik, nuutititilugit, Inuit kailipaktut upingaami ovalo ukiakhami. Hanahimayut piguyakhainik nani tutkuktuihimayut ukiumi aanugaanik ovalo umayukhiugutit hanalgutikhainik, atungitainik iluaniitilugit nunaini.

Hivuliit takuyakhait **Ovayok Nunavumi Pulaakatakvik**, umayuit ovalo tingmiat. Nakuutiaktuk takuyaangani *omingmait*, pulaakatakvimi, ilaukatauyut amigaitut talvaniiginamata ukiuk tamaat. Ilaani takulaaktut apkotit haniani autlaaguvit pulaakatakvimut ovalo pihuuyaguvit takulaaktatit. Hapkoia ilangit goat 1.2mit 1.5mut metres angiyut ovalo taaktut takiyumik nuyakahutik. Ataani unautait *Kiviut* auyami katakpaktut ovalo ilaani “ikhivautatut” pikalikpaktut kuliani. Amigaitut kungialaaktut

baqaaq katjaqnaaq
listen to the land
aliannaktuk
en osmose avec la terre



ungahiktumit. Aknait ihumaaluyuktut ivaviminik ovalo kimaalaaktut kakligaagata. Paniit, ilaa avalitkumik, ikhilaitut ovalo ilaani kailaaktut. Piksaliugiagani omingamait ungahiktumit, nakuuyumik piksaliukalutit.

Tuktut takulaaktut pulaakatakvimi ilaani. Hapko taivaktut “kikktait tuktuit” ovalo ilaukatauyut kitkanit Kingaomit Tuktuit ovalo tamaliktut Peary Tuktuit nalvaakhimayut talvatuak ukiuktaktut kikiktaini. Mikitkiyauyt ovalo niakuit aalangayut Kingaot tuktuinit, kihimi angitkiyauyt ovalo taakiyauplutik Peary Tuktuinit. Hamna amigaitut nuutitivaktut keelinguyamit, ikaaktikhutik Coronation Tagiungani hikukut. Taimaimat, “kikktait tuktuit” ayokhalaaktut ilaa, aalangulimat hilat, ilaa hikuligutait kinguligaagata.

Tigiganiat ovalo okaliit takulaakut pulaakatakvimi. Hapko kakuktut ukiumi ovalo taakhivaktut auyami, ilaani takulaitut – kiniklugit nuutitigutait ovalo kituuyut umayut. Tigiat ovalo avingait takulaaktutlu pulaakatakvimi ovalo putuit ovalo ivaviit takulaaktut, ilaani ataani kingiktuit ovaluuniit keeliniani imakaviit.

Auyami autlaagiagani pulaakatakvik tingmianik nakuutiaktuk. Nunait tahiuyait haniani ovalo iluani pulaakatakvik ikayuktut amigaitunik ivayunik ukiuktaktumi tingmiat ovalo apkotait tikilaaktrait ivaviiit nunainut. Kingutikaluni nakuuyumik, kungialaaktait olapkititlugit ovaluuniit munagititlugit ivayainik. Ilangit hapko tingmiat kungilaaktut nanikiak nunakyuami ivatitlugit. Hapko ilangit tingmiat, tuuliit, mitiit, okpiit ovalo amigaitut hinaanit tingmiat, ilauuyt *black bellied plover, red phalarope, ruddy turnstone, red knot* ovalo *sanderling*. Amigaitut tingmiat nuutitivaktut nigiaganut, kihimi ilangit takulaaktait ihahimatitlugit. *Red phalarope*, ilaa, ukiuyuktut tagiumi, ilaani takuyaualaitut ukiuktaktumi tagiungani. Apkotikut takuyaktugiagani ivaviiit *red phalarope* nakuutiaktuk.

Tuuliit ovalo maligiiit, kukyuit, aahangiit ovalo mitiit ivavaktut haniani tahiuyat. Hinaani tingmiat ivavaktut kitkani tahiuyait ovaluuniit uyagaliani ovalo takulaaktut nigliyt malkuni. *Black bellied* ovalo *golden plover* ivavaktut nunaini. *Red phalaropes* kaimauyakatut takulaaktut tagiuyani, nigititlugit umayuvaluinik itigaminut. Tatilgat kinikhiavaktut angmaumayumi nunaini, kinikhiaplutik avinganik. Ilaa angiyuumata, takulaaktut hapko angiyut tingmiat ovalo olapkitjutainik alianaktut. Okpiit ivavaktut mikiyuni kingiktuni ovalo umayukhiukpaktut tigianik ovalo avinganik. Kaalaat ovalo itigaliit ivavaktut kingiktuini kananangani Ovayok. Imitkutailat ivavaktut pulaakatakvimilu. Kinikluit taaktumik tingmiamik, kimaapkaiyut nauyanik ovaluuniit ivayunik okpinik. Akilgiit amigaitut ukiuk tamaat, kihimi ikilivaktut ukiumi. Hapko nigivaktut ilanganik napaaktuvaluit.

Ovayok ikitunik nunauyakatut kihimi amigaitut hapko takulaaktut Julymi. *Purple mountain saxifrage, mountain avens, cushion oxytropis, arctic poppies, ovalo moss campion* takulaaktut kingiktut haniani ovalo uyagaliani. *Arctic white heather, large-flowered lousewort, woolly lousewort, ovalo mountain sorrel* amigaitut haniani kingiktuit ovalo *purple bladder campion, bistort, ovalo uviluit* imakatumi nunaini.

AUTLAAGUTIKHAI PULAAKATAKVI

Pikaktut 22nik km apkotauyakhait Ovayok **Nunavumi Pulaakatakvik**. Tamamik talimat apkotauyait naunaiyakhimayut namanik ovalo kalanik naunaiyautaliit ovalo ukautikatut naunaiyautait, malilaaktut titigagutainik maligutikhait makpigaat, kihimi kaangani aalangukhimaitut ovaluuniit paknaiyakhimaitut, ilaa pulaaktut atukuyut nakuuyunik kaminik. Naituk *Aalatikit Ukiut Apkotauyait* tikilaaktut hivulianik apkotauyakhainik, itigutainik nigiagan, ataani kingiktuit ovalo hanianuulugit ingilgaat tupikvigaluit, piguyaviit ovalo utakiviit, *taluit*, nani Inuit utakivaktut utikrugutikhainik tuktuit. *Tulimaak Apkotauyait* titikiniaktut pulaakatakvimut nigiaganataaani kingiktuit ovalo kaimalulugit malguuk mikiyut tahiit. Omingmait takulaaktut hamani nunaini. *Tulimaak* ovalo ukaktut haninaganiit kingikuit kulaani – “tulimaat inukyuat.” Hamna apkotauyait katitikpaktait naitumik *Neakoa Apkotauyait*, autlaaktuk nigiaganut amigaitunut ingilgaat nunagaluit hinaani angiyut tahiit, amigaituliit tupikvinik. *Ovayok Apkotauyait* kaanganuuktuk nigiaganai kingiktuit ovalo kaimalugiktaik kanga, takulaaktut nakuutiaktumik ataani ovalo haniani “inukyuap tulimaat” ilanganut. Nakuutiaktuk kungiagiagani



kaalaanik, itigaliit, tuktut ovalo omingmait. Takinikhaa apkotauyak (8mik km.) *Neakoa Kingmitkuplu Apkotauyait*, tikilaaktut kananagani *Neakoa Apkotauyainit* nigiagani pulaakatakvik. Kaimalugiyait kingiktuit ataani ovalo ilauliktut *Ovayok Apkotauyait* kitkani kingiktuit, kaanganut. Hamna apkotauyait nakuutiaktuk pihugiagani malgunik ublunik, hiniktaklutik Neakoani.

Ovayok Nunavumi Pulaakatakvik
Maligutikhait Makpigaat ikayulaaktut kinikhiatjutainik pulaakatakvik ovalo pikatut nunauyanik ovalo nakuuyunik tuhagutikhainik ilauyt, katitigutait tingmiat, umayut ovalo nunauyat. Pilaaktut Ukiuktaktumi Hinaani Pulaakatakvik Havakviinut, Ikaluktutiami, tunilaaktut nakuuyunik tuhagutikhainik inminik kinguliit, kinguliit ovalo Inuit inuuiviniit Keelinimi, takupkailutik ingilgaat atugutikhainik, aanugaanik ovalo hanauyakhimayait ovalo nunauyat ovalo piksat takuyakhait. Takulaaktut

tuktut amiit kayait ovalo angiyuk *kudlik* kinguliani atukhimayuk numigutainik *igluuni*. Angiyuk nunauyak takulaaktut atugutikhainik amigaitut kinikhiahimayut Northwest Passage ikaakvikhainik tagiut. Inutukait katitivaktut kapitukhutik titigaviani ovalo pikaktut mikiyunik makpigaakvimik. Pulaakatakvik havakviit havaktikatuk tamaat ukiumi, kihimi auyami angmaumainaktuk. Havakviini uakavikatuk atulaaktait pulaaktut.

Tuhafaagumaguvit *Ovayok Nunavumi Pulaakatakvik* ovalo Ukiuktaktumi Hinaani Pulaakatakvik Havakviit, takulugit Nunavumi Pulaaktiligiyit kagitauyakut takulvia hamani: www.nunavutparks.com, ovaluniit foniklugit akiitut Nunavumi Pulaaktiligiyit: 1-866-NUNAVUT apigyaangani Nunavumi Autlaagutikhait Paknaiyautikhait, katitikhimayut tamamik laisinsikatut munagiyit, hiniktakviit ovalo ikayugutikhait. ■

NUNAVUMI PULAAKATAKVIIT OVALO NUTAAT NUNAIT

• 867.975.7700 • 867.975.7747

parks@gov.nu.ca

www.nunavutparks.com

UKIUTAKTUMI HINAANI PULAAKATAKVIK HAVAKVIIT

• 867.983.2224

coasters@qiniq.com

NUNAVUMI PULAAKTILIGIYIT

• 866.NUN.AVUT • 867.979.1261

(1.866.686.2888)

info@nunavuttourism.com

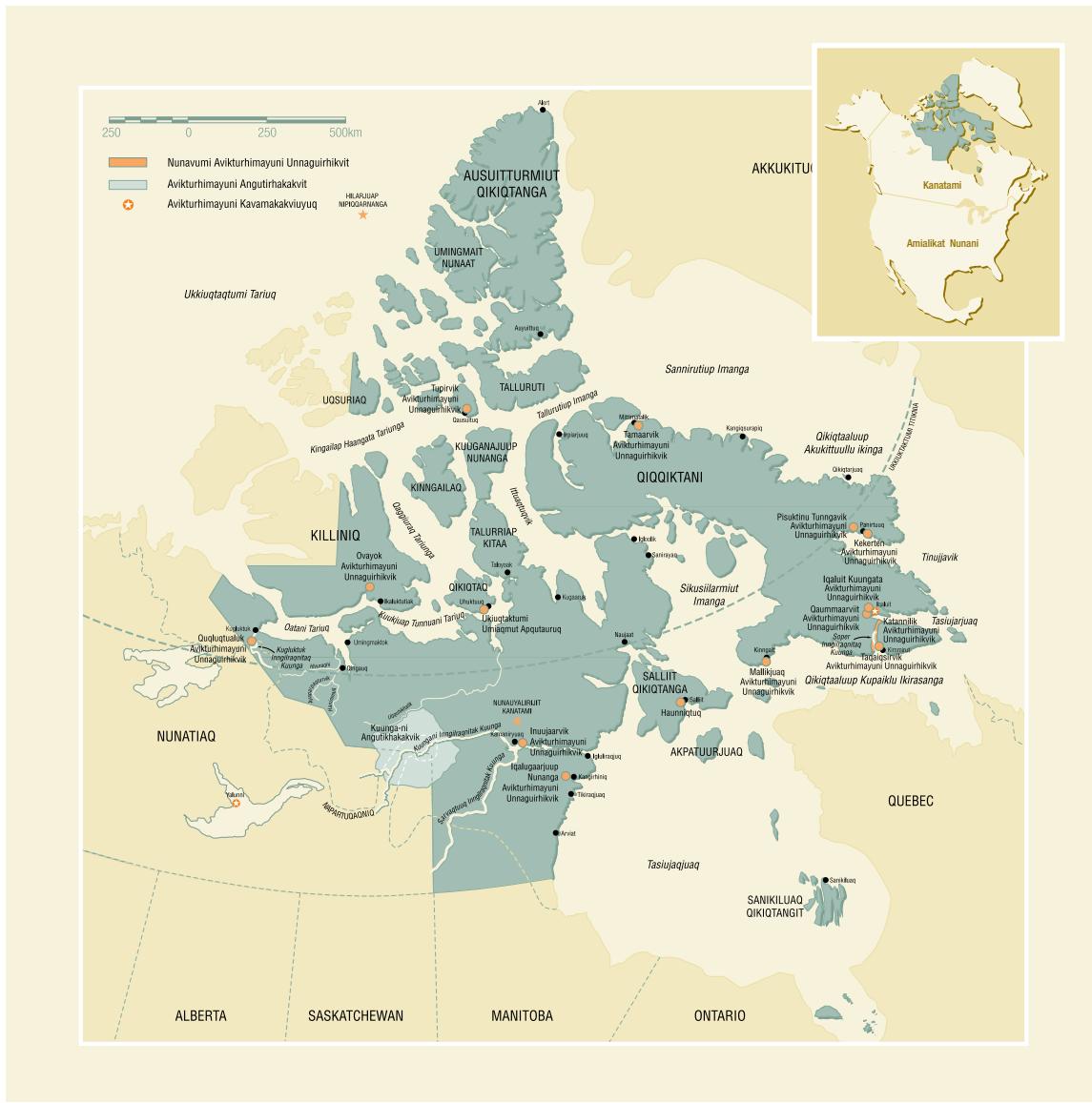
www.nunavuttourism.com





MIRNGUIQSIRVIIT

NUNAVUT PARKS ΓιαΝΔιγιάΔς ΠΑΡΚΣ PARCS NUNAVUT



ANIKTAILIGIYIT OVALO TAMALAIUTAIT AUTLAAGUTIT NUNAVUMI

Nunavumi Avikturhimiayuni Unnaguirhikvik tunilaaktut ilanginik pinikpiaktunik takuyakhanik ovalo amigaitunik umayunik ihumagiyanik, kihimi ayokhalaaktut autlaagiagani ilangit avaliitumik nunait. Inminik ayongitukhat ovalo munagilutik imminik aniktailigiyyinik. Hakugiktut hilat aalangulaaktut kilamik, ayokhktilaaktut inuuhitjutainik ayoihaitjutainik ovalo pipkalaaktut ayokhalaagutainik kilamik. Puigungilutitlu, autlaaguvit Nunavumi, nanuit nunainiitutit. Nanuit hakugiktut, kayumiktut ovalo ayongitut hikumi, nunani ovalo imani.

Tuhafaagumaguvit Aniktailigiyit ovalo Tamalaitutait Autlaagutinik ovalo Nanuinik Aniktailigiyiinik Nunavumi, pulaalutit kagitauyakut takulvia hamani: www.nunavutparks.com.



ಡಾರ್ಪಂಟ್ ಆಫ್ ಇಂವೆನ್ಚರ್ಮೆಂಟ್
Department of Environment
Havakviat Avatiligiyyikkut
Ministère de l'Environnement

867.975.7700
867.975.7747
parks@gov.nu.ca
nunavutparks.com

**NUNAVUT PARKS
& SPECIAL PLACES**
Department of Environment
Government of Nunavut
P.O. Box 1000, Station 1340
Iqaluit, Nunavut X0A 0H0

NUNAVUMMI
UNNAGIURHIQVIIT
& INNIITURLIIT
Havakviat Avatiligiyukut
Nunavut Kavamatkut
Qiujtua 1000, Nayugaa 1340
Iqaluit, Nunavut X0A 0H0

**PARCS ET ENDROITS
SPÉCIAUX NUNAVUT**
Ministère de l'Environnement
Gouvernement du Nunavut
Case Postale 1000, Succursale 1340
Iqaluit, Nunavut X0A 0H0